

Skond il-Kummissjoni, dawn id-drittijiet ta' veto jikkostitwixxu restrizzjonijiet għall-moviment tal-kapital u għall-libertà ta' stabiliment. Miżuri bħal dawn jikkostitwixxu ostakolu għall-investiment dirett f'PT, ostakolu għall-investiment f'portafoll u ostakolu għall-eżerċizzju tal-libertà ta' stabiliment.

Id-drittijiet speċjali ta' l-Istat in kwistjoni jikkostitwixxu miżuri mehuda mill-Istat peress li l-ishma privileġġati ma jirriżultawx minn applikazzjoni normali tad-dritt tal-kumpanniji.

Il-“golden shares” in kwistjoni mhumiex marbuta ma' għanijiet legittimi ta' interess ġenerali, u b'mod partikolari mhumiex marbuta ma' l-għanijiet invokati mill-Istat Portugiż, jiġifieri s-sigurtà pubblika u l-ordni pubbliku, il-konservazzjoni tan-netwerks bil-kejbils u bil-fili ta' l-azzar, u l-konservazzjoni minn PT ta' l-oferazzjonijiet bl-ingrossa u bl-imnut, il-konċessjoni tas-servizz pubbliku, il-mudell ta' regolazzjoni tas-suq tat-telekomunikazzjonijiet, u l-eventwali tfixkil tas-suq tal-kapital.

Fi kwalunkwe każ, l-Istat Portugiż ma jirrispettax il-prinċipju ta' proporzjonalità peress li l-miżuri in kwistjoni mhumiex adegwati sabiex jiggarrantixxu li jintlahqu l-għanijiet tagħhom u jmorru lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jintlahqu dawn l-għanijiet.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Østre Landsret (Id-Danimarka) fit-28 ta' April 2008 — NCC Construction Danmark A/S vs Skatteministeriet**

(Kawża C-174/08)

(2008/C 171/37)

Lingwa tal-kawża: Id-Daniż

**Qorti tar-rinvju**

Østre Landsret

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: NCC Construction Danmark A/S

Konvenut: Skatteministeriet

**Domandi preliminari**

- 1) Il-kunċett ta' “transazzjonijiet incidentalijiet għal beni immobbli” li jinsab fit-tieni sentenza ta' l-Artikolu 19(2) tas-Sitt Direttiva tal-VAT (\*), għandu jiġi interpretat fis-sens li f'dawn jaqgħu taħt l-attivitajiet ta' kumpannija tal-kostruzzjoni sugġetti għall-VAT, li huma konnessi mal-bejgħ sussegwenti ta' immobbli mibnija mill-kumpannija fisimha stess, bħala attività kompletament sugġetta għall-VAT bil-għan finali ta' bejgħ sussegwenti?
- 2) Għall-finijiet tar-risposta għall-ewwel domanda, hija rilevanti l-portata ta' l-attivitajiet ta' bejgħ, ikkunsidrati separatment, li bihom jimplikaw użu ta' oġġetti u servizzi li għalihom għandha tithallas il-VAT?

- 3) Hija kompatibbli mal-prinċipju tan-newtralità tal-VAT għal kumpannija tal-kostruzzjoni li, skond il-liġi fis-seħh ta' l-Istat Membru in kwistjoni — ibbażata fuq l-Artikoli 5(7) u 6(3) tas-Sitt Direttiva tal-VAT — ikollha thallas il-VAT fuq il-provvista interna għall-kostruzzjoni ta' beni immobbli fisimha stess bil-għan ta' bejgħ sussegwenti, li jkollha biss dritt parzjali li tnaqqas il-VAT għall-ispejjeż ġenerali li għamlet il-kumpannija, peress li l-bejgħ sussegwenti ta' l-immobbli skond il-liġi tal-VAT ta' l-Istat Membru huwa eżenti mill-VAT fuq il-bażi tal-qari flimkien ta' l-Artikolu 28(3)(b) u l-punt 16 ta' l-Anness F?

(\*) Is-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima (ĠU L 145, p. 1).

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mid-Dioikitiko Efeteio de Thessalonique (Il-Greċja) fit-28 ta' April 2008 — Maria Kastrinaki vs Panepistimiako Geniko Nosokomeio Thessalonikis ACHEPA**

(Kawża C-180/08)

(2008/C 171/38)

Lingwa tal-kawża: Il-Grieg

**Qorti tar-rinvju**

Dioikitiko Efeteio Thessalonikis (Il-Greċja).

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Maria Kastrinaki

Konvenut: Panepistimiako Geniko Nosokomeio Thessalonikis ACHEPA.

**Domandi preliminari**

- 1) Meta, abbażi ta' titolu li, skond hi, jidhol fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 89/48/KEE, persuna residenti ta' Stat Membru tiġi impjegata minn persuna ġuridika pubblika u teżerċita professjoni rregolata fl-Istat Membru ospitanti, fil-kuntest ta' kuntratt ta' xogħol taħt id-dritt privat għal żmien fiss, u li tkun segwiet karriera fuq il-pjan tal-funzjonijiet u tas-salarju skond it-titolu msemmi, l-awtoritajiet kompetenti għandhom il-possibbiltà, skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikoli 1, 2, 3 u 4 tad-direttiva msemmija, interpretati fid-dawl ta' l-Artikoli 149 u 150 tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, li jeskludwha mill-eżerċizzju tad-drittijiet professjonali tagħha, minhabba impossibbiltà li tiġi rrikonossuta l-ekwivalenza akkademika tat-titolu li tinwoka, sabiex jikklassifikawha f'kategorija ta' post u fi skala ta' salarju li tikkorrispondi għal dan it-titolu, għall-unika raġuni li dan it-titolu

ngħata minn awtorità ta' l-Istat Membru ta' l-oriġini, iżda li fi tmiem l-istudji li parti minnhom saru, abbażi ta' ftehim ta' franchise, fl-Istat Membru ospitanti u għand organizzmu li ċertament jopera liberament iżda li, minhabba dispożizzjoni generali tal-liġi nazzjonali, mhuwiex irrikonoxxut mill-Istat Membru ospitanti bhala organu ta' tagħlim?

- 2) L-awtoritajiet kompetenti għandhom il-fakultà, skond id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 89/48/KEE, kif trasposta fis-sistema legali Ellenika mid-digriet ministerjali kongunt Nru A4/4112/247/1992, interpretati fid-dawl ta' l-Artikolu 39(1), ta' l-Artikolu 40(1), ta' l-Artikolu 43, ta' l-Artikolu 47(1), ta' l-Artikolu 49 KE u ta' l-Artikolu 55 tat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, li jeskludu lil persuna residenti fi Stat Membru, li hija impjegata minn persuna ġuridika pubblika, fil-kuntest ta' kuntratt ta' xogħol taht id-dritt privat għal żmien fiss u li tkun kisbet awtorizzazzjoni li teżerċita professjoni skond id-direttiva msemmija, kif trasposta fis-sistema legali Ellenika mid-digriet ministerjali kongunt imsemmi, mill-eżerċizzju tad-drittijiet tal-professjoni tagħha derivanti minn din l-awtorizzazzjoni, minhabba li l-ekwivalenza akkademika tat-titolu ta' studju tagħha ma gietx irrikonoxxuta?

**Talba għal deċizzjoni preliminari mressqa mid-Dioikitiko Efeteio de Thessalonique (Il-Greċja) fit-28 ta' April 2008 — Maria Kastrinaki vs Panepistimiako Geniko Nosokomeio Thessalonikis ACHEPA**

(Kawża C-186/08)

(2008/C 171/39)

Lingwa tal-kawża: Il-Grieg

#### Qorti tar-rinviju

Dioikitiko Efeteio Thessalonikis (Il-Greċja).

#### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Maria Kastrinaki.

Konvenuta: Panepistimiako Geniko Nosokomeio Thessalonikis ACHEPA.

#### Domandi preliminari

L-awtoritajiet kompetenti għandhom il-fakultà, skond id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 89/48/KEE, kif trasposta fis-sistema legali Ellenika mid-digriet ministerjali kongunt Nru A4/4112/247/1992, interpretati fid-dawl ta' l-Artikolu 39(1), ta' l-Artikolu 40(1), ta' l-Artikolu 43, ta' l-Artikolu 47(1), ta' l-Arti-

kolu 49 KE u ta' l-Artikolu 55 tat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, li jirrifjutaw lil persuna residenti fi Stat Membru, li għandha diploma li jidhol fil-kamp ta' applikazzjoni tad-direttiva msemmija, li hija impjegata minn persuna ġuridika pubblika fil-kuntest ta' kuntratt ta' xogħol taht id-dritt privat għal żmien fiss u li, min-naha wahda, tkun kisbet minghand l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat Membru ta' l-oriġini, l-awtorizzazzjoni li tuża titolu professjonali u li, min-naha l-oħra, tkun kisbet minghand, l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat Membru ospitanti, l-awtorizzazzjoni li teżerċita professjoni skond id-direttiva msemmija, kif trasposta fis-sistema legali Ellenika mid-digriet ministerjali kongunt imsemmi, li l-karriera tagħha tiżviluppa, fuq il-pjan tal-funzjonijiet u tas-salarju, lejn l-impjeg f'post tax-xogħol bhala uffiċjal pubbliku tal-kategorija tat-tagħlim universitarju u fl-iskala ta' salarju li tikkorrispondi għal din il-kategorija, minhabba li l-ekwivalenza akkademika tat-titolu ta' l-istudji universitarji tagħha, mogħti fl-Istat ta' l-oriġini tagħha, ma jstax jiġi rrikonoxxut, minhabba li parti mill-istudji tagħha saru fl-Istat Membru ospitanti, abbażi ta' ftehim ta' franchise ma' organizzmu ta' tagħlim privat li mhuwiex irrikonoxxut f'dan l-Istat Membru bhala organu ta' tagħlim?

**Rikors ipprezentat fis-7 ta' Mejju 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Renju ta' l-Olanda**

(Kawża C-190/08)

(2008/C 171/40)

Lingwa tal-kawża: L-Olandiż

#### Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: M. Condou-Durande u R. Troosters, bhala aġenti)

Konvenut: Ir-Renju ta' l-Olanda

#### Talbiet

— tiddeċiedi li, billi ma adottax il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji sabiex jikkonforma ruhu mad-Direttiva tal-Kunsill 2004/83/KE tad-29 ta' April 2004, dwar livelli stabbiliti minimi għall-kwalifika u l-istat ta' ċittadini nazzjonali ta' pajjiżi terzi jew persuni minghajr stat bhala refuġjati jew bhala persuni li nkella jehtiegu protezzjoni internazzjonali u l-kontenut tal-protezzjoni mogħtija (<sup>1</sup>), jew, f'kull każ, billi ma kkomunikathomx lill-Kummissjoni, ir-Renju ta' l-Olanda naqas milli jwettaq l-obbligi imposti fuq skond id-direttiva in kwistjoni;

— tikkundanna lir-Renju ta' l-Olanda għall-ispejjeż.